



32. Uredba o ratifikaciji Dogovora med Ministrstvom za promet Republike Slovenije in zveznim ministrom za promet, inovacijo in tehnologijo Republike Avstrije o prevozu nevarnega blaga skozi cestni predor Karavanke

Na podlagi tretje alineje petega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 45/01) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO

O RATIFIKACIJI DOGOVORA MED MINISTRSTVOM ZA PROMET REPUBLIKE SLOVENIJE IN ZVEZNI MINISTRM ZA PROMET, INOVACIJO IN TEHNOLOGIJO REPUBLIKE AVSTRIJE O PREVOZU NEVARNEGA BLAGA SKOZI CESTNI PREDOR KARAVANKE

1. člen

Ratificira se Dogovor med Ministrstvom za promet Republike Slovenije in zveznim ministrom za promet, inovacijo in tehnologijo Republike Avstrije o prevozu nevarnega blaga skozi cestni predor Karavanke, podpisan dne 24. aprila 2003 v Bruslju.

2. člen

Dogovor se v izvorniku v slovenskem in nemškem jeziku glasi:

DOGOVOR

med Ministrstvom za promet Republike Slovenije in zveznim ministrom za promet, inovacijo in tehnologijo Republike Avstrije o prevozu nevarnega blaga skozi cestni predor Karavanke

Ministrstvo za promet Republike Slovenije in zvezni minister za promet, inovacijo in tehnologijo Republike Avstrije sta se v prizadevanju za zagotovitev varnega prevoza nevarnega blaga skozi cestni predor Karavanke dogovorila:

1. člen

Področje uporabe

Ta dogovor velja za prevoze,

1. za katere veljajo določbe Evropskega sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga – ADR,

2. ki se opravljajo s prevoznimi enotami, ki jih je treba skladno z ADR označiti z oranžnimi tablamami, in

3. ki se opravljajo na odseku ceste skozi cestni predor Karavanke, ki ga določa Pogodba med Republiko Slovenijo in Republiko Avstrijo o zgradbah in napravah za mejno kontrolo ter conah na območju cestnega predora skozi Karavanke z dne 12. marca 1993.

2. člen

Promet na odseku ceste skozi predor

(1) Na prevoznih enotah mora biti vsaj ena opozorilna luč, ki oddaja oranžno svetlobo v skladu s tehničnimi določitvami pravila ECE št. 65.

VEREINBARUNG

zwischen dem Ministerium für Verkehr der Republik Slowenien und dem Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie der Republik Österreich über die Beförderung gefährlicher Güter durch den Karawankenstraßentunnel

Das Ministerium für Verkehr der Republik Slowenien und der Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie der Republik Österreich sind im Bestreben, die sichere Beförderung gefährlicher Güter durch den Karawankenstraßentunnel zu gewährleisten, wie folgt übereingekommen:

Artikel 1

Anwendungsbereich

Diese Vereinbarung gilt für Beförderungen, die

1. den Vorschriften des "Europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße - ADR" unterliegen,

2. in Beförderungseinheiten erfolgen, die gemäß dem ADR mit orangefarbenen Tafeln zu kennzeichnen sind, und

3. auf der Straßenstrecke durch den Karawankenstraßentunnel stattfinden, die durch den Vertrag zwischen der Republik Slowenien und der Republik Österreich über Bauten und Anlagen für die Grenzabfertigung und über die Zonen im Bereich des Karawankenstraßentunnels vom 12. März 1993 festgelegt ist.

Artikel 2

Verkehr auf der Tunnelstrecke

(1) An den Beförderungseinheiten muss mindestens eine Warnleuchte mit gelbrotem Licht angebracht sein, die den technischen Bestimmungen der ECE-Regelung Nr. 65 entspricht.

(2) Opozorilno luč je treba namestiti in uporabljati tako, da zagotavlja učinkovito opozarjanje. Šteje se, da je opozarjanje učinkovito, če:

1. je svetloba opozorilne luči vidna z vseh strani in

2. se opozorilna luč vključi najmanj 50 m pred cestninsko postajo in ostane vključena med celotno vožnjo skozi predor.

(3) Razdalja med vozečimi ali ustavljenimi prevoznimi enotami v predoru mora biti najmanj 150 m.

3. člen

Vozila za spremljanje prevoznih enot z določenim nevarnim blagom

(1) Prevozne enote, ki morajo imeti v skladu s predpisi o prevozu nevarnega blaga oranžne oznake, katerih številke za oznako nevarnosti se:

1. a) začnejo s številko 2 (npr. 20, 225 in 23) ali
- b) s podvojeno številko 3, 4, 5, 6 ali 8 (npr. 33, 333, 336 in 44) ali
2. je pred številkami napisana črka X (npr. X423),

smoje peljati skozi predor le, če so poleg drugih dolečb iz tega dogovora varovane še z enim spremljevalnim vozilom, vozečim za prevozno enoto.

(2) Najmanj en član voznega osebja spremljevalnega vozila mora:

1. imeti certifikat o posebni usposobljenosti voznikov skladno z določbami ADR o prevozu nevarnega blaga za razred/-e in vrsto/-e prevoza, ki ustrezajo spremljani prevozni enoti,

2. znati ravnati z varnostnimi napravami v predoru in

3. imeti sposobnosti, znanje in pooblastila, da lahko ukrepa skladno s pisnimi navodili, ki so predpisana po ADR za voznika, in sprejme druge potrebne ukrepe do prihoda intervencijskih ekip.

(3) Spremljevalno vozilo mora biti opremljeno z:

1. opozorilno lučjo skladno s prvim odstavkom 2. člena, ki

a) je nameščena tako, da je svetloba dobro vidna z vseh smeri,

b) mora biti vključena med spremljanjem prevozne enote;

2. napravami, ki vseskozi zagotavljajo obojestransko govorno povezavo s spremljano prevozno enoto in nadzornim centrom za predor, in

3. gasilnimi aparati in drugo opremo po ADR, ki ustreza nevarnemu blagu spremljane prevozne enote.

(4) Vozno osebje spremljevalnega vozila mora neposredno pred vožnjo skozi predor

1. na slovenski strani cestninsko postajo Hrušica,

2. na avstrijski strani cestninsko postajo Področca/Rosenbach pisno obvestiti o razvrstitvi po ADR, ki je navedena v prevoznih listini, in količini blaga, ki se prevažata.

(5) Spremljevalno vozilo mora voziti najmanj 4 sekunde, vendar ne manj kot 50 m, za prevozno enoto.

(2) Die Warnleuchte ist so anzubringen und zu betreiben, dass ein wirksames Warnen gewährleistet ist. Das Warnen gilt als wirksam, wenn

1. das Licht der Warnleuchte nach allen Richtungen sichtbar und

2. die Warnleuchte spätestens 50 m vor Erreichen der Mautstelle eingeschaltet und auf der gesamten Tunnelstrecke in Betrieb ist.

(3) Zwischen hintereinander fahrenden oder anhaltenden Beförderungseinheiten ist im Tunnel ein Abstand von mindestens 150 m einzuhalten.

Artikel 3

Begleitfahrzeuge für Beförderungseinheiten mit bestimmten gefährlichen Stoffen

(1) Beförderungseinheiten, die gemäß den Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter orangefarbene Kennzeichnungen aufweisen müssen, deren Nummern zur Kennzeichnung der Gefahr

1. a) mit der Ziffer 2 (wie bei 20, 225 und 23) oder
- b) einer Verdoppelung der Ziffer 3, 4, 5, 6 oder 8 (wie bei 33, 333, 336 und 44) beginnen oder
2. den Buchstaben X (wie bei X423) vorangestellt haben,

dürfen die Tunnelstrecke nur durchfahren, wenn sie zusätzlich zu den übrigen Vorschriften dieser Vereinbarung durch ein hinter der Beförderungseinheit fahrendes Begleitfahrzeug gesichert sind.

(2) Mindestens ein Mitglied des Fahrpersonals im Begleitfahrzeug muss

1. eine Bescheinigung über die besondere Schulung der Lenker gemäß den Vorschriften des ADR über die Beförderung gefährlicher Güter für die Klasse(n) und Beförderungsart(en) besitzen, die der begleiteten Beförderungseinheit entsprechen,

2. Kenntnisse in der Handhabung der Sicherheitseinrichtungen des Tunnels aufweisen und

3. Fähigkeiten, Kenntnisse und Berechtigungen besitzen, die ausreichen, Maßnahmen gemäß den im ADR vorgeschriebenen schriftlichen Weisungen für den Lenker sowie sonstige erforderliche Erstmaßnahmen bis zum Eintreffen der Einsatzkräfte zu setzen.

(3) Das Begleitfahrzeug muss ausgestattet sein mit:

1. einer Warnleuchte gemäß Artikel 2 Abs. 1, die

a) so angebracht sein muss, dass das Licht nach allen Richtungen hin gut sichtbar ist, und

b) während der Begleitung der Beförderungseinheit eingeschaltet sein muss;

2. Einrichtungen zur Gewährleistung jederzeit in beiden Richtungen möglicher Sprechverbindungen mit der begleiteten Beförderungseinheit und der Tunnelüberwachungszentrale und

3. einer Feuerlöschrüstung und sonstigen Ausrüstung gemäß ADR entsprechend den mit der begleiteten Beförderungseinheit beförderten gefährlichen Gütern.

(4) Vom Fahrpersonal des Begleitfahrzeugs ist unmittelbar vor der Durchfahrt durch den Tunnel die im Beförderungspapier angegebene ADR-Klassifizierung sowie die Beförderungsmenge des Gutes

1. auf der slowenischen Seite der Mautstelle Hrušica,

2. auf der österreichischen Seite der Mautstelle Področca/Rosenbach schriftlich bekanntzugeben.

(5) Das Begleitfahrzeug hat im Abstand von mindestens 4 Sekunden, wenigstens aber 50 m, hinter der Beförderungseinheit zu fahren.

(6) Spremljanje mora biti zagotovljeno skozi ves predor brez menjave spremljevalnih vozil.

4. člen

Izvajanje ukrepov

Obe strani bosta pri pristojnih službah zagotovili, da bodo po uveljavitvi tega dogovora za vsakokratno vožnjo z njenih ozemelj na ozemlje druge pogodbenice zagotovljeni:

1. hitro in enostavno obveščanje v skladu s četrtem odstavkom 3. člena tega dogovora,

2. razpoložljivost spremljevalnih vozil v skladu s 3. členom tega dogovora in

3. prometna signalizacija pred cestninskima postajama zaradi obveščanja voznikov o pogojih iz 2. in 3. člena tega dogovora.

5. člen

Končne določbe

(1) Ta dogovor začne veljati prvi dan drugega meseca po mesecu, ko je bil podpisan.

(2) Ta dogovor se sklene za nedoločen čas.

(4) Ta dogovor lahko pogodbenica odpove ob upoštevanju najmanj šestmesečnega roka od obvestila o odpovedi.

Sestavljeno v Bruslju dne 24. aprila 2003 v dveh izvornikih v slovenskem in nemškem jeziku, pri čemer sta besedili enakovredni.

Za Ministrstvo za promet
Republike Slovenije
Jakob Presečnik l. r.

Zvezni minister za promet,
inovacijo in tehnologijo
Republike Avstrije
Hubert Gorbach l. r.

(6) Die Begleitung hat im gesamten Verlauf des Tunnels ohne Wechsel von Begleitfahrzeugen zu erfolgen.

Artikel 4

Vollzugsmaßnahmen

Beide Seiten werden an die zuständigen Stellen herantreten, damit von diesen sichergestellt wird, dass zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Vereinbarung jeweils für die Fahrt aus ihrem Staatsgebiet in das der anderen Vertragspartei

1. die Verständigungspflicht gemäß Artikel 3 Abs. 4 dieser Vereinbarung rasch und einfach erfüllt werden kann,

2. Begleitfahrzeuge gemäß Artikel 3 dieser Vereinbarung zur Verfügung stehen und

3. vor den Mautstellen Schilder zur Information der Lenker über die in den Artikeln 2 und 3 dieser Vereinbarung festgelegten Bedingungen aufgestellt werden.

Artikel 5

Schlussbestimmungen

(1) Diese Vereinbarung tritt am ersten Tag des zweiten Monats in Kraft, der auf den Monat folgt, in dem die Unterzeichnung stattfindet.

(2) Diese Vereinbarung wird auf unbegrenzte Dauer abgeschlossen.

(3) Diese Vereinbarung kann von jeder Vertragspartei unter Einhaltung einer Frist von mindestens sechs Monaten ab der Mitteilung der Kündigung gekündigt werden.

Geschehen in Brüssel, am 24. april 2003, in zwei Urschriften, jede in slowenischer und deutscher Sprache, wobei beide Texte in gleicher Weise authentisch sind.

Für das Ministerium für Verkehr
der Republik Slowenien
Jakob Presečnik e.h.

Der Bundesminister für
Verkehr, Innovation und Technologie
der Republik Österreich
Hubert Gorbach e.h.

3. člen

Izvajanje ukrepov iz dogovora zagotavlja družba, ki je pristojna za upravljanje cestnega predora Karavanke. Za izvajanje dogovora skrbita Ministrstvo za promet in Ministrstvo za notranje zadeve.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 342-10/2003-1
Ljubljana, 29. maja 2003
EVA 2003-1811-0040

Vlada Republike Slovenije

mag. Anton Rop l. r.
Predsednik

33. Uredba o ratifikaciji Zapisnika VII. zasedanja Stalne mešane komisije po Sporazumu med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju

Na podlagi prve in tretje alinee petega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 45/01) izdaja Vlada Republike Slovenije

U R E D B O**O RATIFIKACIJI ZAPISNIKA VII. ZASEDANJA STALNE MEŠANE KOMISIJE PO SPORAZUMU MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN REPUBLIKO HRVAŠKO O OBMEJNEM PROMETU IN SODELOVANJU**

1. člen

Ratificira se Zapisnik VII. zasedanja Stalne mešane komisije po Sporazumu med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju, podpisan 27. marca 2003 v Lendavi.

2. člen

Zapisnik se v izvorniku v slovenskem jeziku glasi*:

Stalna mešana komisija
po Sporazumu med Republiko Slovenijo
in Republiko Hrvaško o
obmejnem prometu in sodelovanju

pan občine Ormož, koordinator šeste skupine občin, s hrvaške strani pa g. Franjo Makovec, župan Občine Sv. Martin na Muri.

Zapisnik**VII. zasedanja Stalne mešane komisije, ki je bilo v Lendavi, dne 27. marca 2003****I.**

Na VII. zasedanju Stalne mešane komisije, ki je bilo v Lendavi, dne 27. marca 2003 je bil sprejet naslednji dnevni red:

1. Uvodni pozdrav mag. Antona Balažeka, župana občine Lendava in seznanjanje s stanjem na tem obmejnem območju – predstavitev predstavnikov obmejnih občin
 2. Poročila s sestankov podkomisij
 3. Potrjevanje sklepov:
 - 3.1 Podkomisija za usklajevanje cestnih povezav in izgradnjo mejnih prehodov za obmejni promet
 - 3.2 Podkomisija za mejni režim in izdajanje dokumentov
 - 3.3 Podkomisija za ribištvo
 - 3.4 Podkomisija za usklajevanje carinskih postopkov
 4. Razno
- Seznam prisotnih je priloga tega zapisnika.

II.

Slovenska stran je hrvaško obvestila, da je Vlada Republike Slovenije dne 13.3.2003 izdala Uredbo o ratifikaciji Zapisnika VI. sestanka Stalne mešane komisije po Sporazumu med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju in s tem potrdila sklepe komisije.

AD) 1

Stalna mešana komisija se je seznanila s problematiko in iniciativami lokalnih skupnosti, ki so jih predstavili mag. Anton Balažek, župan Občine Lendava, g. Vili Trofenik, žu-

AD) 2

Stalna mešana komisija se je seznanila in sprejela poročila soprodsednikov Podkomisije za mejni režim in izdajanje dokumentov g. Rajka Komata in g. Filipa Dragovića, Podkomisije za usklajevanje cestnih povezav in izgradnjo mejnih prehodov za obmejni promet ga. Ljube Brank in g. Branka Bolanče, Podkomisije za izvajanje carinskih postopkov g. Milana Bogatiča in g. Željka Bolta, Podkomisije za ribištvo dr. Franca Potočnika in mr. Josipa Markovića, Podkomisije za turizem ga. Valentine Lavrenčič in Podkomisije za lovstvo g. Sava Vovka.

AD) 3

3.1.) Stalna mešana komisija je na podlagi predlogov Podkomisije za usklajevanje prometnih povezav in izgradnjo mejnih prehodov za obmejni promet sprejela naslednje sklepe:

3.1.1

Stalna mešana komisija je sprejela sklep, da se zaradi fizičnih omejitev prostora kot skupna določita mejna prehoda Nova vas ob Sotli-Draše na slovenski strani in Radovica-Kašt na hrvaški strani.

Skupni mejni prehod Radovica-Kašt se zgradi tik pred odcepom ceste v Kašt gledano iz slovenske strani. Za slovensko hišo, ki ostane za prehodom se uredi posebna steza z zapornico, katere ključ bo imela družina lastnika posesti.

3.1.2

Stalna mešana komisija zadolži Podkomisijo za usklajevanje cestnih povezav in izgradnjo mejnih prehodov za obmejni promet, da ponovno prouči možne rešitve izgradnje in odprtja mejnih prehodov za obmejni promet Starod I.-Vele Mune in Rogatec I.-Klenovec Humski, ter rešitve predloži Stalni mešani komisiji na naslednjem zasedanju.

* Besedilo zapisnika v hrvaškem jeziku je na vpogled v Sektorju za mednarodnopravne zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

3.1.3

Stalna mešana komisija je potrdila naslednje dodatne upravičence za uporabo prehodnih mest in dodatna prehodna mesta:

1. Za hišo Ložina 29 v občini Podlehnik – ni druge cestne povezave kot iz RS preko RH v SLO
2. Hiša Šafarsko 15 (občina Razkrižje) dostopa v Slovenijo po cesti po kateri v dolžini 100 m poteka meja
3. Hiša Kamenica št. 2 (občina Metlika) dostopa v Slovenijo po cesti po kateri v dolžini 100 m poteka meja
4. Boldraž št. 1b in 11 ter Metlika (Vejar 6 in ul. Borisa Kidriča 5) se doda k že določenemu prehodnemu mestu Brašljevica zaradi dostopa na pokopališče
5. most čez Sotlo v Kunšperku (občina Bistrica ob Sotli): upravičenci iz naslova Kunšperk 26, 30a in 33 hodijo na delo na Hrvaško, pa jim mejni prehod Bistrica ob Sotli predstavlja 6 km ovinek.
6. Gomila pri Kogu (Mlinarič) za hiše Vitan 23, Kog 58, Gomila 42, 44, 45 in 11
7. Jastrebeci-Statinec za hiše Jastrebeci 31, 65, 62a, 62 in 15, Kog 65, 59 in 57, Vodrancani 44
8. Godeninci za hiše 42, 48, 49a, 49, 38, 10, 30, 8, 43, 34, 13, 15 in 9, Vodrancani 21, 39, 20 in 37 ter Lačaves 61
9. Hromec 107 (most pri Krsnik) in 109 (pri hiši Artič) (v SLO – Trlično 18, Trlično 2)
10. Prebivalci Gornja Lamana Draga – Grgelj, Kavranilaze pri Predgradu, Donja Lamana Draga-Sp. Bilpa - prehod s čolnom v Slovenijo.
11. Grintovec pri Osilnici se razširi kot prehodno mesto za hrvaška naselja Sedalci, Ložac, Požar in Podgora.
12. Pohorje-Zalužje velja kot prehodno mesto tudi za zaposlene in šolarje iz naselja Zalužje, Jazbina Višnjička, Gornja Višnjica, Donja Višnjica in Bednjica

3.1.4

Stalna mešana komisija je potrdila spremembo imena mesta pod točko 12 Tabele prehodnih mest, ki je bila priloga zapisniku 5. zasedanja Stalne mešane komisije iz Metlike, se spremeni na hrvaški strani iz imena Banfi v ime Robadje.

3.1.5

Dovoli se neškodljiv prehod, v skladu s sklepom 3.1.4. s petega zasedanja Stalne mešane komisije, 19. 12. 2002 v Metliki in s sklepom 3.1.6. s šestega zasedanja Stalne mešane komisije v Humu na Sutli, 13. 2. 2003, v naslednjih primerih:

- na relaciji Radovica-Brezovica in Črneča vas-Vrbje-Prušnja vas,
- na relaciji Kašt-Ostriž v dolžini 150 m,
- na relaciji v območju prehodnega mesta Banfi Šprinc (občina 7A, 6A),
- od naselja Trnovec po makadamski cesti proti Dravi preko ozemlja Republike Slovenije v dolžini približno 200 m,
- na relaciji Sv. Martin na Muri – Brezovec iz Republike Hrvaške preko ozemlja Republike Slovenije na ozemlje Republike Hrvaške.

3.1.6

Stalna mešana komisija ugotavlja, da se dogovorjena dinamika odpiranja mejnih prihodov za obmejni promet do 1. aprila 2003 ne uresničuje zaradi zakasnitve gradbenih del na slovenski strani.

Stalna mešana komisija poziva, da se naredi dodaten napor pristojnih služb za uresničevanje dogovora, ker lahko neizvajanje dogovorjene dinamike ogrozi realizacijo odpiranja vseh 27 mejnih prehodov za obmejni promet do konca tega leta.

Stalna mešana komisija potrjuje, da bosta od 31. marca 2003 začela delovati mejna prehoda za obmejni promet Rajnkovec – Mali tabor in Stara vas Bizeljsko – Gornji Čemehovec.

Stalna mešana komisija je sprejela sklep, da bo mejni prehod za obmejni promet Rajnkovec-Mali Tabor odprt vsak dan od 5.00 do 23.00 ure.

3.2.) Stalna mešana komisija je na podlagi predlogov Podkomisije za mejni režim in izdajanje dokumentov sprejela naslednje sklepe:

3.2.1

Stalna mešana komisija potrjuje, da na podlagi 4. odstavka 54. člena SOPS ni možno izdajanje obmejne prepustnice za državljane tretjih držav. Ti državljani imajo možnost pridobitve dovolilnice za prehod meje na podlagi 4. člena SOPS, s katero lahko z veljavnim potovalnim dokumentom prehajajo mejo na mejnih prehodih za obmejni promet.

3.2.2

V obmejno prepustnico se lahko vpiše največ dve prehodni mesti, v kolikor za obe prehodni mesti upravičenec do prehajanja, v skladu z 20. členom, izkaže tudi upravičen interes. V obmejno prepustnico se upravičencem za prehajanje državne meje, v skladu z 20. členom SOPS, vpiše tisti čas, ki je imetniku za prehajanje meje izven uradno odprtega mejnega prehoda dejansko potreben.

3.2.3

Stalna mešana komisija odobri začasno opravljanje pokopov na dosedanji način na mestih, kjer se pokopališča nahajajo na drugi strani meje. Pred pogrebom je potrebna predhodna najava policijama obeh držav.

Zadolži se Podkomisija za mejni režim in izdajanje dokumentov, da pripravi popis pokopališč in mest za prehod državne meje, ki jih za potrebe pokopov uporabljajo državljani ene pogodbenice na ozemlju druge in predlaga ustrezne rešitve za tovrstne primere do naslednjega zasedanja Stalne mešane komisije.

3.2.4

Stalna mešana komisija zadolži Podkomisijo za mejni režim in izdajanje dokumentov, Podkomisijo za izvajanje carinskih postopkov, Podkomisijo za usklajevanje cestnih povezav in izgradnjo mejnih prehodov za obmejni promet in Podkomisijo za turizem, da do naslednjega zasedanja prouči določbe 8. člena SOPS, glede postopka in statusa potnikov, ki so lahko na plovilu glede na režim prehoda državne meje in do naslednje seje Stalne mešane komisije predlaga rešitev.

3.2.5

Stalna mešana komisija na predlog pristojnih organov za člana slovenskega dela Podkomisije za mejni režim in izdajanje dokumentov in Podkomisije za izvajanje carinskih postopkov imenuje mag. Boža Zakrajška, dr. vet. med in ga. Joži Jerman-Cvelbar, univ. dipl. inž. agro.

3.3.) Podkomisija za ribištvo**3.3.1**

Stalna mešana komisija predlaga vladama obeh držav podaljšanje veljavnosti Kodeksa obnašanja ribičev med izvajanjem ribolova po dogovoru o začasem režimu implementacije določb od 47. do 52. člena SOPS za nadaljnje tri mesece.

3.3.2

Stalna mešana komisija zadoži Podkomisijo za ribištvo, da v najkrajšem možnem času uskladi predlog enotnega začasnega ribolovnega režima, ter usklajeni predlog najkasneje do naslednjega zasedanja predloži Stalni mešani komisiji v potrditev.

3.3.3

Stalna mešana komisija na predlog hrvaške strani imenuje ga. Mirno Kovač za članico hrvaške delegacije Podkomisije za ribištvo.

3.4.) Stalna mešana komisija je na podlagi predlogov Podkomisije za usklajevanje carinskih postopkov sprejela naslednje sklepe:**3.4.1**

Stalna mešana komisija je sprejela sklep, da se zahtevk podjetja "Toniplast" iz Hrvatskega reši v skladu s sklepom 3.3.9., ki ga je Stalna mešana komisija sprejela na VI. zasedanju, dne 13.2.2003 v Humu na Sotli.

3.4.2

Dovoli se prehod državne meje izven mejnega prehoda, v skladu s 46. členom SOPS, podjetju "Eco Energetika d.o.o." iz Ormoža na relaciji Ormož – gramoznica Jurkovec po cesti, ki poteka po levi strani Ormoškega jezera do gramoznice.

3.4.3

Stalna mešana komisija je sprejela sklep, da se v skladu s sklepom 3.1.9, ki ga je Stalna mešana komisija spreje-

la na VI. zasedanju, dne 13.2.2003, ugodi zahtevku prebivalcem naselja Brašljevica in podjetju "Dukat" iz Zagreba dovoli neškodljiv prehod tovornim vozilom omenjenega podjetja na relaciji:

ob prihodu: Veliko Lješče – Radovica – Brašljevica

ob odhodu: Brašljevica – Radovica – Ostriž

3.4.4

Stalna mešana komisija je preučila problematiko tovarne "Vetropack Straža" in ugotovila, da rešitev problema ni v njeni pristojnosti. Stalna mešana komisija zadoži Podkomisijo za izvajanje carinskih postopkov, da svoje ugotovitve in predloge v zvezi z omenjeno problematiko posreduje pristojnim organom obeh pogodbenic.

4. Razno**4.1**

Na predlog slovenske delegacije Stalna mešana komisija soglašja, da se sklepi VII. zasedanja začnejo izvajati z dnem podpisa tega zapisnika.

4.2

Stalna mešana komisija zadoži Podkomisijo za mejni režim in izdajanje dokumentov, Podkomisijo za usklajevanje cestnih povezav in izgradnjo mejnih prehodov za obmejni promet ter Podkomisijo za usklajevanje carinskih postopkov, da v skladu s četrto točko 2. člena SOPS prouči možnost, da se na odprtih prehodih za obmejni promet v času poletne turistične sezone dovoli obmejni promet vsem državljanom pogodbenic z veljavnimi listinami za prestop državne meje (potni listi, osebne izkaznice).

Naslednje zasedanje Stalne mešane komisije bo v drugi polovici meseca maja na hrvaški strani, na območju Zagrebške županije.

Vojko Kuzma l. r.
predsednik
slovenske delegacije

Olga Kresović-Rogulja l. r.
predsednica
hrvaške delegacije

3. člen

Za izvajanje zapisnika skrbijo Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Ministrstvo za promet, Ministrstvo za notranje zadeve, Ministrstvo za finance – Carinska uprava Republike Slovenije, Ministrstvo za gospodarstvo, Ministrstvo za okolje, prostor in energijo ter Ministrstvo za zunanje zadeve.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 068-19/2001-13
Ljubljana, dne 22. maja 2003
EVA 2003-1811-0026

Vlada Republike Slovenije

mag. Anton Rop l. r.
Predsednik

- **Obvestilo o začetku veljavnosti mednarodne pogodbe**

O B V E S T I L O
o začetku veljavnosti mednarodne pogodbe

Dne 28. marca 2003 je začel veljati Sporazum o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Portugalsko republiko, podpisan 6. junija 2001 v Ljubljani in objavljen v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe, št. 7/03 (Uradni list Republike Slovenije, št. 29/03).

Ministrstvo za zunanje zadeve
Republike Slovenije

VSEBINA

32.	Uredba o ratifikaciji Dogovora med Ministrstvom za promet Republike Slovenije in zveznim ministrom za promet, inovacijo in tehnologijo Republike Avstrije o prevozu nevarnega blaga skozi cestni predor Karavanke	885
33.	Uredba o ratifikaciji Zapisnika VII. zasedanja Stalne mešane komisije po Sporazumu med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju	888
-	Obvestilo o začetku veljavnosti mednarodne pogodbe	891

